



Anleitung für die Installation und die Bedienung (Anleitung) Installation Guide and User Manual (Manual)

CAN-Switch für Interfaces 430x / 451x 4301 / 4302 / 4303 4511 / 4512 / 4513 / 4514



Audi:

Concert 4, Symphony 4,
Navi Plus RNS-E (2. Gen.)

VW:

RNS 310, RNS 315, RNS 510, RCD
310, RCD 510

Skoda:

Swing, Bolero, Amundsen, Columbus.

Seat:

RNS 310, RNS 315, RNS 510, RNS-E

Lamborghini:

RNS-E

Alle Angaben sind verbindlich.

Lesen Sie diese Anleitung vor der Installation und der Nutzung vollständig durch. Bewahren Sie sie auf. Beachten Sie alle Hinweise und Anweisungen.

Veränderungen am Produkt oder an Zubehörteilen führen zum Erlöschen der Gewährleistung und der Haftung.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an:

faq@usb-nachruersten.de

Haftung und Gewährleistung

Für das Nichtbeachten der Anleitung, Veränderungen am Produkt oder an Zubehörteilen haftet der Nutzer.

Es gilt die gesetzliche Gewährleistung. Die Gewährleistung erlischt für Schäden am Produkt oder an Zubehörteilen oder für Betriebsstörungen, die sich aus der Nichtbeachtung der Anleitung, durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, durch unsachgemäße Installation des Produktes, durch Veränderungen am Produkt oder durch Fehlgbrauch durch den Nutzer ergeben.

In allen vorgenannten Fällen übernimmt USB-Nachruersten.de keine Haftung, Verantwortung oder Gewährleistung und wird sich eventuellen Ansprüchen gegenüber Dritten entlassen, falls Personen- und Sachschäden auf eine oder mehrere der vorgenannten Ursachen auf den Nutzer oder einen Dritten zurückzuführen sind.



All information is binding.

Read this manual completely before installation and use. Keep this instruction. Follow all notes and instructions.

Changes to the product or accessories will void the warranty and liability.

If you have any questions, please contact:

faq@usb-nachruersten.de

Liability and warranty

The user is liable for non-observance of the instructions, changes to the product or accessories.

Valid is the statutory warranty. The warranty expires for damage to the product or accessories or for operational disruptions resulting from non-compliance with the instructions, improper use, improper installation of the product, changes to the product or incorrect use by the user.

In all of the aforementioned cases, USB-Nachruersten.de assumes no liability, responsibility or warranty and will discharge any claims against third parties if personal injury or property damage can be traced back to the user or a third party due to one or more of the aforementioned causes.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist für den Anschluss an ein originales Audi MMI System bestimmt und dient der Funktionserweiterung des Audi MMI Systems um eine Bluetooth- und eine AUX Schnittstelle für die Medienwiedergabe.

Das Produkt ist technisch ausschließlich für den vorgeannten Gebrauch konzipiert und darf ausschließlich zu diesem Zweck genutzt werden. Jeder andere oder darüberhinausgehende Gebrauch des Produktes oder des Zubehörs gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Vorhersehbare Fehlanwendung

Eine vorhersehbare Fehlanwendung liegt vor, wenn das Produkt zu einem anderen Zweck verwendet wird, als in dieser Anleitung beschrieben.

Das gilt insbesondere, wenn das Gerät an einer Stelle installiert wird, wo es die Fahrsicherheit oder die Bedienung beeinträchtigt.

Beschädigungen

Ziehen Sie nicht am Kabel, sondern stets am Stecker. Knicken Sie das Glasfaserkabel nicht, es bricht. Beschädigungen jeder Art führen zur Reduzierung des Erstattungsbetrages beim Widerrufsrecht und zum Erlöschen der Gewährleistung/Haftung und können Folgeschäden am Fahrzeug auslösen.

Montage/Installation

Die Installation soll in einer Werkstatt oder einem Raum mit ähnlichen Gegebenheiten durch qualifizierte Personen oder Personen, die Erfahrung mit derartigen Installationen haben, erfolgen.

Entsorgung/Recycling

Beachten Sie die geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Ihrem Land. Entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll.

Gesetzliche Bestimmungen

In einigen Ländern kann es erforderlich sein, die gesetzlichen Bestimmungen zu überprüfen, bevor die Installation und Inbetriebnahme des Gerätes erfolgt.



Intended Use

This product is intended for connection to an original Audi MMI system and is used to expand the functions of the Audi MMI system with a Bluetooth interface and AUX interface for media playback.

The product is technically designed exclusively for the aforementioned use and may only be used for this purpose. Any other or additional use of the product or accessories is considered as not intended use.

Foreseeable misuse

Foreseeable misuse occurs if the product is used for a purpose other than that described in these instructions.

This applies in particular if the device is installed in a location where it impairs driving safety or operation.

Damage

Do not pull on the cable, always pull on the plug. Do not kink the fiber optic cable, it will break. Damage of any kind leads to a reduction in the reimbursement amount in the case of the right of withdrawal and to the expiry of the warranty / liability and can cause consequential damage to the vehicle.

Assembly/installation

The installation should be carried out in a technical workshop or a room with similar conditions by qualified persons or persons who have experience with such installations.

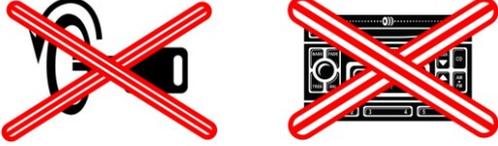
Disposal / recycling

Observe the applicable regulations for the separate collection of electrical and electronic waste in your country. Do not dispose of your old devices with household waste.

Legal Provisions

In some countries it may be necessary to check the legal provisions before installation and startup of the device.

Vor der Installation / Before installation

1	 <p>Instruction</p>	<p>Diese Anleitung sorgfältig lesen.</p> <p>Read this manual carefully.</p>
2		<p>Bei Fragen: faq@usb-nachruesten.de</p> <p>If you have questions: faq@usb-nachruesten.de</p>
3		<p>Zündung des Autos ausstellen. MMI System ausschalten. Airbag Sensoren nicht deaktivieren.</p> <p>Car electrics switch off, MMI system switch off. Do not deactivate airbag sensors.</p>
4		<p>Installieren Sie das Interface an einem sicheren Ort auf, ohne Staub, Feuchtigkeit, Wasser und hohen Temperaturen.</p> <p>Install the device in a safety place without exposure of dust, moisture, water and high temperature.</p>
5	 <p>only 12 V</p>	<p>Die Geräte können nur an 12V angeschlossen werden. Module können nicht in Fahrzeugen verwendet werden mit 24V oder höherer Spannung.</p> <p>The devices can be connected only to 12V. Modules can't be used in vehicles with 24V and higher voltage.</p>
6.a	<p>Ausführung A / Version A:</p> 	<p>Lieferumfang prüfen:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. CAN-Switch 2. Verbindungskabel Switch zu Interface 3. Verbindungskabel Switch zu AMI/MDI 4. Umschaltknopf mit Kabel <p>Check scope of delivery:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. CAN-Switch 2. Connecting cable Switch to Interface 3. Connecting cable Switch to AMI/MDI 4. Switch knob with cable

6.b

Ausführung B / Version B:



Lieferumfang prüfen:

1. CAN-Switch
2. Verbindungskabel Switch zu Interface 1
3. Verbindungskabel Switch zu Interface 2
4. Umschaltknopf mit Kabel

Check scope of delivery:

1. CAN-Switch
2. Connecting cable Switch to Interface 1
3. Connecting cable Switch to Interface 2
4. Switch knob with cable

Einführung CAN Switch 430x / 451x / Introduction CAN Switch 430x / 451x

7

Der **CAN Switch 430x/451x** ermöglicht es Ihnen, Ihr AMI bzw. MDI um einen weiteren Teilnehmer zu erweitern. Das auf der CAN Bus Technologie basierende System ermöglicht damit die Steuerung von zwei Geräten, die Sie über den Switch-Knopf auswählen können.

In der **Ausstattung A** haben die die Geräte AMI/MDI und ein von Ihnen gewähltes Interface.

- AMI/MDI-Modul und Bluetooth Interface
- AMI/MDI Modul und DAB+ Interface

In der **Ausstattung B** haben Sie zwei Interfaces zur Auswahl.

- Bluetooth Interface und DAB+ Interface

Hinweis: Bei einigen Radios kann beim Umschalten mit dem CAN Switch nicht zum zuletzt gespielten Titel zurückgekehrt werden. In diesem Fall müssen Sie den wiederzugebenden Titel erneut auswählen.

The **CAN Switch 430x/451x** enables you to expand your AMI or MDI with another participant.

The system, which is based on CAN bus technology, enables the control of two devices, which you can select using the switch button.

Version A has the devices AMI/MDI and an interface of your choice.

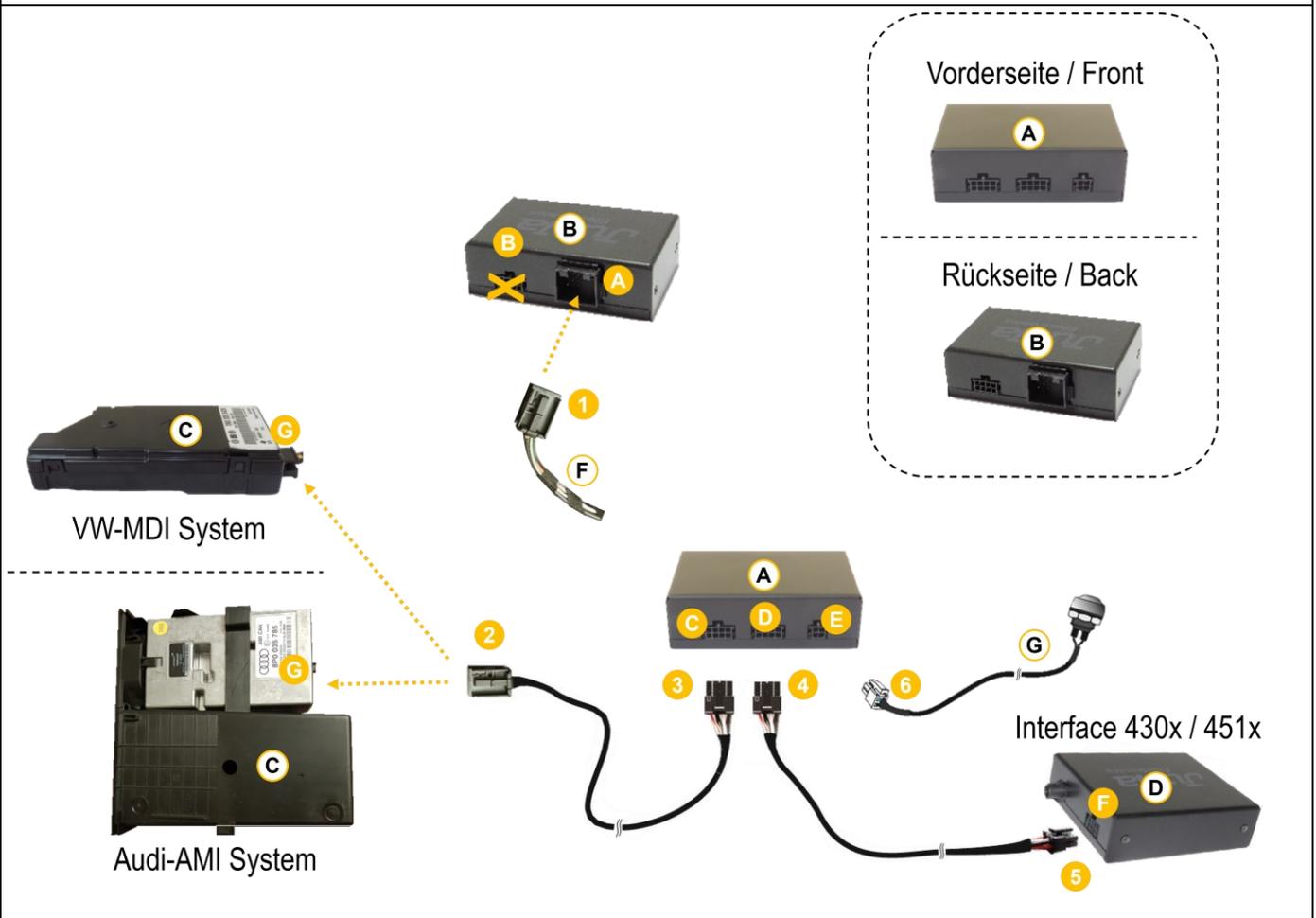
- AMI/MDI module and Bluetooth interface
- AMI/MDI module and DAB+ interface

In **Version B** you have two interfaces to choose from.

- Bluetooth interface and DAB+ interface

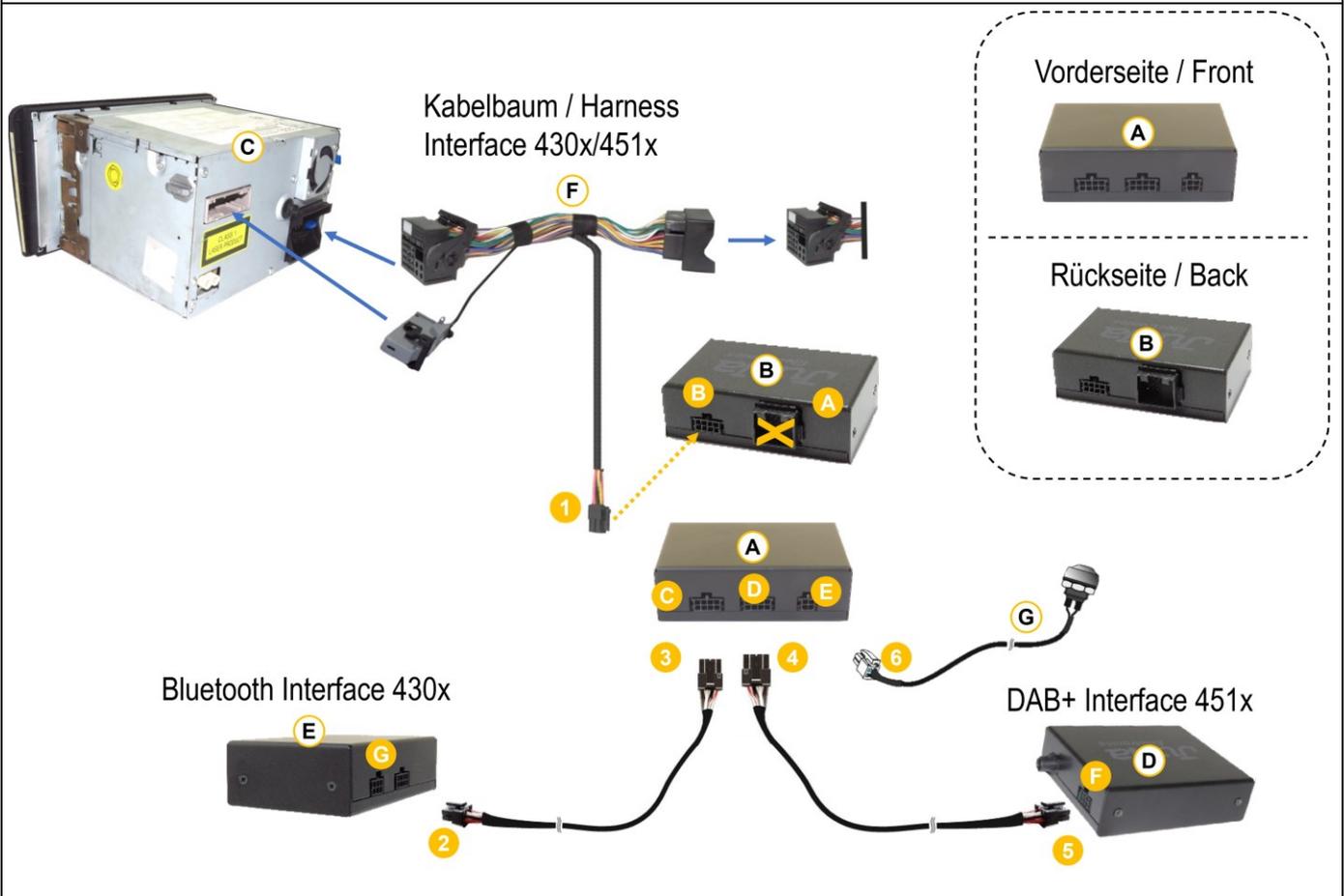
Note: With some radios, it is not possible to return to the last track played when switching over with the CAN switch. In this case, you need to select the track to be played again.

Ausführung A – 1x Interface / Version A – 1x Interface



1. Entfernen Sie den werkseitigen MDI/AMI-Stecker 1 vom Steckplatz G des verbauten MDI/AMI-Moduls C.
2. Verbinden Sie den Stecker 1 mit dem Steckplatz A auf der Rückseite des CAN Switch B.
3. Verbinden Sie den Stecker 2 des mitgelieferten Verbindungskabel mit dem nun freien Steckplatz G des MDI/AMI-Moduls C. Das andere Ende 3 mit dem Steckplatz C des CAN Switch (Vorderseite) A.
4. Verbinden Sie nun den Stecker 4 des zweiten mitgelieferten Kabels am Steckplatz D des Switches A. Das andere Ende dieses Kabel 5 verbinden Sie mit dem Anschluss F des Interface D (Bluetooth oder DAB+).
5. Im letzten Schritt verbinden Sie den Stecker 6 des Umschaltknopfs G mit dem Anschluss E des Switches A.
6. Positionieren Sie den Umschaltknopf so, dass Sie ihn gut erreichen können.

1. Remove the factory MDI/AMI connector 1 from the slot G of your MDI/AMI module C.
2. Connect the plug 1 to the slot A of the CAN Switch (backside) B.
3. Connect the plug 2 of the supplied connection cable to the now free slot G of the MDI/AMI module C. The other end 3 with the slot C of the CAN switch (front) A.
4. Now connect the plug 4 of the second supplied cable with the slot D of the switch A. Connect the other end of this cable 5 to the slot F of the interface D (Bluetooth or DAB+).
5. In the last step, connect the plug 6 of the toggle button G to the port E of the switch A.
6. Position the toggle button where you can easily reach it.

**Vorbemerkung:**

- Der Kabelbaum (F) ist im Lieferumfang des jeweiligen Interfaces, nicht im Lieferumfang des CAN Switch.
- Das obige Bild zeigt das Radio (C) Navi Plus RNS-E. Der Anschluss an anderen Radios wird analog vorgenommen.

- Verbinden Sie den Stecker (1) des Kabelbaums mit dem Steckplatz (B) des CAN Switch (B).
- Verbinden Sie den Stecker (2) des mitgelieferten Verbindungskabel mit dem Steckplatz (G) des Bluetooth Interface 430x (E). Das andere Ende (3) mit dem Steckplatz (C) des CAN Switch (A).
- Verbinden Sie nun den Stecker (4) des zweiten mitgelieferten Kabels mit dem Steckplatz (D) des Switches (A). Das andere Ende dieses Kabel (5) verbinden Sie mit dem Steckplatz (F) DAB+ Interface 451x (D).
- Im letzten Schritt verbinden Sie den Stecker (6) des Umschaltknopfs (G) mit dem Anschluss (E) des Switches (A).
- Positionieren Sie den Umschaltknopf so, dass Sie ihn gut erreichen können.

Preliminary remark:

- The cable harness (F) is included in the scope of delivery of the respective interface, not in the scope of delivery of the CAN switch.
- The picture above shows the Radio (C) Navi Plus RNS-E. The connection to other radios is made analogously.

- Connect the plug (1) of the wiring harness to the slot (B) of the CAN switch (B).
- Connect the plug (2) of the supplied connection cable to the slot (G) of the Bluetooth Interface 430x (E). The other end (3) with the slot (C) of the CAN switch (A).
- Now connect the plug (4) of the second cable supplied to the switch slot (D) of the switch (A). Connect the other end of this cable (5) to the DAB+ Interface 451x (D).
- In the last step, connect the plug (6) of the toggle button (G) to the port (E) of the switch (A).
- Position the toggle button where you can easily reach it.

In **Ausführung B** muss die Verbindung zwischen Radio und VW MDI Device bzw. Audi AMI Device getrennt werden. Dazu wird der Stecker direkt am Device abgezogen.

In **version B**, the connection between the radio and the VW MDI device or Audi AMI device must be disconnected. To do this, the plug is removed directly from the device.

Impressum:

Herausgeber/Publisher: USB-Nachrueten.de

onTrade GmbH
Ahornweg 8
29364 Langlingen
GERMANY

Website: www.usb-nachrueten.de

E-Mail: info@usb-nachrueten.de